

立法會CB(1)1393/16-17(42)號文件

Hon. Tanya Chan
Chair of the Panel on Environmental Affairs
Hong Kong Legislative Council
1 Legislative Council Road
Central, Hong Kong

panel_ea@legco.gov.hk

June 2017

建議結束香港象牙貿易

環境事務委員會主席陳淑莊議員：

Born Free Foundation 是來自英國的保護國際野生動物慈善團體，致力提倡富同情心的保育，促進野生瀕危物種的生存，保護自然棲息地，維護動物福利。

本人謹代表 Born Free Foundation，表示大力支持香港政府建議，禁止入口、再出口和管有公約前的象牙作商業用途，以及增加野生動植物的罰款。本人也呼籲香港政府，不要支持使用公帑向象牙商作出賠償的建議。

非洲大象目前陷入嚴重的危機，由國際自然保護聯盟 (IUCN) 的非洲大象特別小組，於去年九月出版的《非洲象狀態報告》¹指出，非洲大陸大部份地區的森林和草原大象，數量都大幅下降，在很大程度上是因為要偷獵牠們的象牙。

現時整個非洲只有少於500,000 頭大象，每年有超過20,000 頭被偷獵者屠殺，供應非法的象牙市場。偷獵大象和走私象牙，是有組織犯罪網絡謀取暴利的業務，他們以身試法，破壞當地經濟，威脅着社會和政局不穩的非洲國家。

國際社會於 1989 年同意將非洲大象，列入瀕危野生動植物種國際貿易公約 (CITES) 的附錄一，納米比亞、博茨瓦納、南非、津巴布韋的大象則轉到附錄二，主要是容許進行兩次的「單次貿易」，發生在1999年和2008年，將象牙賣給日本和中國。雖然這些合法的單次貿易對大象偷獵的影響具有爭議性，但毫無疑問偷獵象牙在2008年後有所增加，估計有100,000 頭的非洲大象，在2010年至2012 之間被屠殺²。

Born Free Foundation
Broadlands Business Campus
Langhurstwood Road
Horsham
West Sussex
RH12 4QP
United Kingdom

T 01403 240170
E wildlife@bornfree.org.uk
www.bornfree.org.uk

PRESIDENT

Will Travers OBE

FOUNDER

Virginia McKenna OBE
Hon Dr of Science

FOUNDER PATRON

Joanna Lumley OBE

THE CHARITY IS A CHARITABLE COMPANY
LIMITED BY GUARANTEE

CHARITY NO. 1070906
VAT NO. 528340551

KEEP WILDLIFE IN THE WILD

在非洲西部、中部和部份東部地區，大象數目深受影響，近日的報告表明，南部國家的殺戮活動顯著上升，但大象數量在此之前是被認為相對地安全的。

最近一些非洲南部國家努力爭取多一次「單次貿易」，被多個國家全面駁回，於2016年的CITES公約大會³，國際社會已同意擱置未來可能會考慮的象牙貿易的機制。

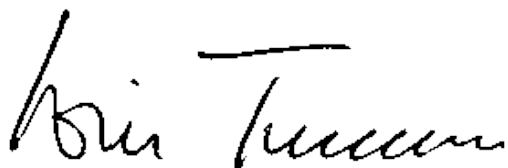
我們的觀點是，從任何來源所得的象牙，包括來自自然死亡的大象，進行的合法象牙貿易，都會威脅到非洲大象的未來，因為這會延續需求，並且會成為非法貿易的掩飾。有部份國家已經將緝獲所得的象牙銷毀，因為他們意識到藏有象牙，會令人預測未來的貿易以及進一步刺激偷獵活動。

去年，美國已經頒發了幾乎全面禁止象牙商業交易的法例，中國已開始展開禁止國內象牙貿易的程序，並承諾今年內禁止象牙貿易。由於中國和美國是合法和非法象牙的主要市場，上述的行動非常重要。而至關重要的是，被廣泛認為是亞洲象牙貿易和走私中心的香港，也應跟隨中美兩國的步伐。

香港的象牙商已經有很多年時間為關閉象牙貿易作出準備，港府建議在法例生效後，給予五年的過渡期。沒有一個國家向象牙商作出賠償，中國也沒有因年底前終止貿易而賠償給象牙商。提出賠償可能產生不良影響，包括會誘使收購和儲存非法象牙，以便獲得更多的賠償。因此，我們呼籲香港政府不要考慮向象牙貿易商提供任何賠償。

我希望並相信，在審議這個重要事項時，您會考慮到以上的意見，如果您需要的話，我隨時準備為您提供澄清或更多資料。

感謝你的關注！



Born Free Foundation

總裁

Will Travers OBE

此信副抄至:

- 民主建港協進聯盟 (info@dab.org.hk)
- 民主黨 (dphk@dphk.org)
- 香港經濟民生聯盟 (bpa@bpahk.org)
- 公民黨 (contact@civicparty.hk)
- 自由黨 (liberal@liberal.org.hk)
- 新界社團聯會 (info@ntas.org)
- 新民黨 (info@npp.org.hk)
- 公共專業聯盟 (info@procommons.org.hk)
- 街坊工友服務處 (kwaichung@nwsc.org.hk)
- 工黨 (info@labour.org.hk)
- 港九勞工社團聯會 (flucsb@hkflu.org.hk)
- 社會民主連線 (lsd@lsd.org.hk)
- 香港眾志 (info@demosisto.hk)
- 新世紀論壇 (info@ncforum.org.hk)

1 <https://www.iucn.org/ssc-groups/mammals/african-elephant-specialist-group>

2 <http://news.nationalgeographic.com/news/2014/08/140818-elephants-africa-poaching-cites-census/>

3 <http://ens-newswire.com/2016/09/27/legal-ivory-trade-rejected-in-heated-debate/>